

PERJANJIAN KERJA
EMPLOYMENT AGREEMENT
052-I/EA/RP/I/2012

Pada hari ini/On this day Rabu/Wednesday tanggal/dated Sebelas/Eleven bulan/month Januari/January tahun/year Dua Ribu Dua Belas/Two thousand and Twelve yang bertanda tangan di bawah ini/the undersigned :

1. Nama/Name : **JANNES SIBUEA**
 Jabatan/Job Title : **Director**
 Alamat/Address : **Komplek Kawasan Industri Sekupang Kav: 13, Batam**

Bertindak untuk dan atas nama perusahaan PT. RIGSPEK PERKASA, dan selanjutnya disebut sebagai PIHAK PERTAMA/Account to and in the name of PT. RIGSPEK PERKASA, hereinafter referred as **FIRST PARTY**.

2. Nama/Name : **SRI UTAMI NINGSIH**
 Jenis Kelamin/Sex : **Perempuan/ Female**
 Tempat & Tgl. Lahir/Date & Place of Birth : **Tanjungpinang, 01 June 1993**
 No. KTP/I.D. Card No. : **2172024106930005**
 Alamat/Address : **Perumahan Kartini Raya Blok B No. 14 Sekupang Batam**

Untuk selanjutnya disebut sebagai PIHAK KEDUA/hereinafter referred as **SECOND PARTY**.

Secara bersama-sama, PIHAK PERTAMA dan PIHAK KEDUA membuat suatu Perjanjian Kerja Waktu Tertentu (PKWT) untuk masa 3 (tiga) bulan , yang selanjutnya disebut sebagai Perjanjian Kerja, dengan ketentuan-ketentuan seperti berikut :

With the mutual agreement, FIRST PARTY and SECOND PARTY have made an Employment Agreement for three (3) months, hereinafter referred to as Employment Agreement, under the following broad terms & conditions:

Pasal 1

PENERIMAAN DAN MASA KERJA

- PIHAK PERTAMA menerima PIHAK KEDUA sebagai pekerja dengan posisi **Clerk** dan PIHAK KEDUA menyatakan kesediaannya untuk bekerja pada PIHAK PERTAMA dengan posisi tersebut selama 3 (tiga) bulan terhitung sejak tanggal **11 January 2012** dan akan berakhir pada tanggal **10 April 2011**.
- PIHAK KEDUA bersedia ditempatkan pada unit kerja manapun di lingkungan perusahaan baik di kantor pusat maupun cabang (bila ada) atau perusahaan gabungan dengan tidak mengurangi upah. Akomodasi dan transportasi akan direvisi dengan keputusan mutlak dari PIHAK PERTAMA dengan pertimbangan yang bijaksana.

Article 1

ADMISSION AND DURATION OF SERVICE

- The **FIRST PARTY** hires the **SECOND PARTY** to be employee as **Clerk** and the **SECOND PARTY** declares his/her preparedness to work for the **FIRST PARTY** for three (3) months from **11 January 2012 to 10 April 2012**.
- The **SECOND PARTY** is willing to be assigned in whichever working unit of the company either in the head quarter or in the branch (if any) or associated company without adjustment of basic salary. Accommodation and transportation of the **FIRST PARTY** will be revised according to the standard of living of the place of assignment.

PT. RIGSPEK PERKASA

Komplek Kawasan Industri Sekupang

Kav. No. 13, Batam 29428, Indonesia

Tel : +62 (0) 778 324747/324749

Fax : +62 (0) 778 321388

Email : sales@pt-rigspek.com

Website : www.pt-rigspek.com



**Pasal 2
UPAH DAN FASILITAS**

A. UPAH

Selama berlangsungnya Perjanjian Kerja Waktu Tertentu (PKWT) ini, PIHAK KEDUA akan menerima upah pokok sebesar Rp. 1.350.000,- (Satu Juta Tiga Ratus Lima Puluh Ribu Rupiah) setiap bulan.

B. TUNJANGAN

Selama berlangsungnya Perjanjian Kerja Waktu Tertentu (PKWT) ini, PIHAK KEDUA akan menerima tunjangan transportasi sebesar Rp. 150.000,- (Seratus Lima Puluh Ribu Rupiah) setiap bulan yang dibayarkan bersama-sama dengan upah pokok.

C. JAMINAN PERAWATAN KESEHATAN

1. Selama berlangsungnya Perjanjian Kerja ini, PIHAK PERTAMA memberikan jaminan perawatan kesehatan bagi PIHAK KEDUA apabila sakit sesuai dengan ketentuan perusahaan.
2. PIHAK KEDUA mendapatkan fasilitas kesehatan di Rumah Sakit yang ditunjuk oleh Perusahaan

D. ASURANSI

1. PIHAK PERTAMA mengikutsertakan PIHAK KEDUA pada Jaminan Sosial Tenaga Kerja (Jamsostek) sesuai dengan peraturan yang berlaku di Republik Indonesia.
2. PIHAK KEDUA membayar premi Jaminan Hari Tua sebesar 2%.

E. PAJAK PENGHASILAN

Pajak penghasilan atas upah yang tertera pada Pasal 2 Bagian A dan B ditanggung oleh PIHAK KEDUA.

**Pasal 3
KETENTUAN KERJA**

A. WAKTU KERJA

1. Waktu kerja normal adalah 7 jam sehari dan 40 jam seminggu bila hari kerja 6 hari seminggu atau 8 jam sehari dan 40 jam seminggu bila hari kerja 5 hari seminggu.
2. Pengaturan jam kerja maupun hari kerja dilakukan oleh pimpinan bagian.
3. Kelebihan waktu kerja untuk posisi ini berhak atas pembayaran tunjangan lembur.

**Article 2
SALARY AND FACILITIES**

A. SALARY

During this Employment Agreement, the SECOND PARTY shall receive basic salary in the amount of Rp. 1,350,000.- (One Million Three Hundred Fifty Thousand rupiah) per month.

B. ALLOWANCE

During this Employment Agreement, the SECOND PARTY will be given transportation allowance in the amount of Rp. 150,000.- (One Hundred Fifty Thousand Rupiah) per month together with the basic salary.

C. MEDICAL TREATMENT AND CARE

1. *In the course of this Employment Agreement, the FIRST PARTY shall bear medical expenses of the SECOND PARTY in accordance with the company policies when he/she is ill.*
2. *The SECOND PARTY shall to visit the Company appointed medical practitioner for any medical treatment or consultation.*

D. INSURANCE

1. *The FIRST PARTY shall insure the SECOND PARTY to the Employees Social Security (JAMSOSTEK) in accordance with the Republic of Indonesia rules and regulations.*
2. *The SECOND PARTY shall pay the premium of Old Age Security amount 2%.*

E. INCOME TAX

Income tax for the salary as mentioned in Article 2 Number A and B shall be borne by the SECOND PARTY.

**Article 3
WORKING CONDITION**

A. WORKING TIME

1. *The normal working time shall be 7 hours a day and 40 hours a week for 6 working days per week or 8 hours a day and 40 hours a week for 5 working days per week.*
2. *Working hours and working days subject to the schedule arranged by individual department manager.*
3. *This position is entitled for overtime payment.*

B. DISIPLIN KERJA

PIHAK KEDUA wajib melaksanakan semua aturan disiplin yang ditetapkan oleh PIHAK PERTAMA.

C. BEKERJA UNTUK PIHAK KETIGA

Selama berlangsungnya Perjanjian Kerja ini, PIHAK KEDUA tidak diperkenankan melakukan pekerjaan atau tugas untuk pihak lain.

D. MANGKIR

PIHAK PERTAMA berhak memotong upah PIHAK KEDUA jika PIHAK KEDUA mangkir dari pekerjaannya tanpa alasan yang dapat diterima.

E. CUTI TAHUNAN

PIHAK KEDUA berhak atas cuti tahunan dengan perhitungan 1 (satu) hari setiap 1 (satu) bulan

Pasal 4 TUNJANGAN HARI RAYA

PIHAK PERTAMA akan memberikan Tunjangan Hari Raya (THR) kepada PIHAK KEDUA sebesar 1 (satu) bulan upah setelah bekerja selama 1(satu) tahun atau lebih pada Hari Raya IDUL FITRI (untuk muslim) atau pada Hari Raya NATAL (untuk kristiani) dan agama lainnya seperti Hindu & Budha. Bagi Karyawan yang bekerja kurang dari 1 (satu) tahun dan lebih dari 3 bulan diberikan secara **pro-rata**.

Pasal 5 HUBUNGAN KERJA

A. STATUS

Setelah PIHAK KEDUA menyelesaikan masa kontraknya, berdasarkan evaluasi yang dilakukan oleh PIHAK PERTAMA, maka PIHAK KEDUA bersedia bekerja pada PIHAK PERTAMA untuk waktu tidak tertentu dengan mematuhi seluruh ketentuan yang berlaku pada perusahaan PIHAK PERTAMA.

B. MENGUNDURKAN DIRI

PIHAK KEDUA akan menyampaikan pemberitahuan tertulis pada PIHAK PERTAMA sekurang-kurangnya satu bulan sebelumnya bila akan mengundurkan diri.

B. WORKING DISCIPLINE

The SECOND PARTY has to adhere to all the working disciplines of FIRST PARTY Company.

C. WORKING FOR THE THIRD PARTY

In the course of the Employment Agreement, the SECOND PARTY shall not be allowed to perform any work or job for another party.

D. ABSENCE/TRUANCY

The FIRST PARTY shall deduct the FIRST PARTY salary when the SECOND PARTY is absent from his/her work without valid reasons.

E. ANNUAL LEAVE

The SECOND PARTY shall entitle for annual leave one (1) day per month

Article 4 HARI RAYA ALLOWANCE

The FIRST PARTY will give a Hari Raya Allowance to the SECOND PARTY in the amount of one month salary after one year service on Hari Raya day ; IDUL FITRI (for Moslem), Christmas Day (for Christian), and other religions Hindu & Buddha are prorated for service less than 1 (one) year and more than 3 months service.

Article 5 EMPLOYMENT RELATION

A. STATUS

Upon completion of probationary/qualifying period, based on the evaluation made by the FIRST PARTY, the SECOND PARTY agrees to work for the FIRST PARTY for uncertain period (permanent) by obeying all provisions regulated by the FIRST PARTY.

B. RESIGNATION

At least one month advance notice is required for resignation.

**Pasal 5
MUTASI KERJA**

PIHAK KEDUA tidak boleh menolak mutasi kerja, pemindahan atau relokasi di lingkungan organisasi perusahaan.

**Article 5
JOB ROTATION**

The SECOND PARTY can not refuse job rotation, transfers or relocation within the company organization.

**Pasal 6
PENYELESAIAN PERSELISIHAN**

Perselisihan yang mungkin timbul sehubungan dengan dengan Perjanjian Kerja ini akan diselesaikan oleh kedua pihak secara musyawarah untuk mufakat. Dalam hal tidak tercapai penyelesaian, kedua belah pihak sepakat memilih tempat kedudukan hukum yang tetap dan tidak berubah-ubah, yakni Kantor Departemen Tenaga Kerja Batam dan Penyelesaian Perselisihan Hubungan Industrial (PPHI).

**Article 6
SETTLEMENT OF DISPUTES**

Any disputes possibly arising in respect of this Employment Agreement will be settled amicably and deliberately by both parties. If no settlement is reached, both parties agree to choose a permanent and unchanging legal domicile at the local office of Department of Manpower and Labour Dispute Settlement Industrial Relation (PPHI).

**Pasal 7
LAIN-LAIN**

1. Hal-hal yang belum diatur dalam Perjanjian Kerja ini mengikuti peraturan perusahaan ataupun peraturan lain yang lebih tinggi yang berlaku di Indonesia.

**Article 7
MISCELLANEOUS**

1. For matters not yet regulated in this Employment Agreement will follow standard administration procedure / company rules and or other higher legal regulations in Indonesia.

Perjanjian Kerja ini dibuat dan ditanda-tangani oleh kedua pihak secara sadar, tanpa tekanan apapun dan berlaku sejak tanggal ditanda-tangani.

This Employment Agreement is made and signed by both parties consciously and under no compulsion, and shall come into effect as of the date of signature.

Batam, 11 January 2012

**PIHAK PERTAMA
FIRST PARTY**



JANNES SIBUEA

**PIHAK KEDUA
SECOND PARTY**



SRI UTAMI NINGSIH